

I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 1690/2004

z dnia 24 września 2004 r.

zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1452/2001, (WE) nr 1453/2001 i (WE) nr 1454/2001 odnośnie do warunków ponownego wywozu i ponownej wysyłki produktów objętych szczególnymi uzgodnieniami w sprawie dostaw

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 37 ust. 2 i art. 299 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1452/2001 z dnia 28 czerwca 2001 r. wprowadzające szczególne środki dla niektórych produktów rolnych z francuskich departamentów zamorskich, zmieniające dyrektywę 72/462/EWG i uchylające rozporządzenia (EWG) nr 525/77 i (EWG) nr 3763/91 (Poseidom) ⁽²⁾, rozporządzenie Rady (WE) nr 1453/2001 z dnia 28 czerwca 2001 r. wprowadzające szczególne środki dla niektórych produktów rolnych z Azorów i Madery oraz uchylające rozporządzenie (EWG) nr 1600/92 (Poseima) ⁽³⁾ i rozporządzenie Rady (WE) nr 1454/2001 z dnia 28 czerwca 2001 r. wprowadzające szczególne środki dla niektórych produktów rolnych z Wysp Kanaryjskich oraz uchylające rozporządzenie (EWG) nr 1601/92 (Poseican) ⁽⁴⁾ zakazują ponownego wywozu i ponownej wysyłki produktów objętych szczególnymi uzgodnieniami w sprawie dostaw, z zastrzeżeniem kilku przypadków wyjątkowych.
- (2) Rozporządzenia (WE) nr 1452/2001 i nr 1453/2001 zezwalają na wywóz produktów przetworzonych do państw trzecich w celu wsparcia handlu regionalnego oraz tradycyjnych wysyłek produktów przetworzonych.
- (3) Rozporządzenie (WE) nr 1454/2001 zezwala na tradycyjne wywozy i wysyłki produktów przetworzonych. Zezwala ono również na wywóz produktów w stanie nieprzetworzonym lub produktów pakowanych lokalnie, zgodnie z warunkami określanymi przez Komisję, w szczególności po zwrocie pomocy lub zapłacie należności przywozowych.

⁽¹⁾ Opinia wydana dnia 21 kwietnia 2004 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽²⁾ Dz.U. L 198 z 21.7.2001, str. 11. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1782/2003 (Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 198 z 21.7.2001, str. 26. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 55/2004 (Dz.U. L 8 z 14.1.2004, str. 1).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 198 z 21.7.2001, str. 45. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1782/2003.

- (4) W celu umożliwienia rozwoju działalności gospodarczej w najbardziej peryferyjnych regionach winno się, po zwrocie pomocy lub po zapłacie należności przywozowych, zezwolić na wywóz lub wysyłkę produktów objętych szczególnymi uzgodnieniami w sprawie dostaw.
- (5) Z uwagi na to, iż handel produktami objętymi szczególnymi uzgodnieniami w sprawie dostaw między Azorami i Maderą doprowadził do kilku transakcji spekulacyjnych, proponuje się, by tego rodzaju handel produktami objętymi szczególnymi uzgodnieniami w sprawie dostaw był ograniczony jedynie do produktów przetwarzanych w tych najbardziej peryferyjnych regionach.
- (6) Rozporządzenia (WE) nr 1452/2001, (WE) nr 1453/2001 i (WE) nr 1454/2001 winny być odpowiednio zmienione,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Artykuł 3 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1452/2001 otrzymuje brzmienie:

„5. Produkty objęte szczególnymi uzgodnieniami w sprawie dostaw mogą być ponownie wywożone do państw trzecich lub ponownie wysyłane do pozostałych obszarów Wspólnoty jedynie na warunkach określonych przez Komisję, zgodnie z procedurą określoną w art. 23 ust. 2. Warunki te obejmują w szczególności zwrot pomocy otrzymanej na podstawie szczególnych uzgodnień w sprawie dostaw produktów, o których mowa w ust. 2, lub zapłatę należności przywozowych od produktów, o których mowa w ust. 1. Niniejsze ograniczenie nie dotyczy handlu pomiędzy FDZ.

Ograniczenia, o którym mowa w akapicie pierwszym, nie stosuje się do produktów przetwarzanych w FDZ, zawierających surowce objęte szczególnymi uzgodnieniami w sprawie dostaw, w sytuacjach gdy produkty te:

- a) są wywożone w ramach wywozów tradycyjnych lub handlu regionalnego z FDZ do państw trzecich; lub
- b) są wysyłane w ramach wysyłek tradycyjnych z FDZ do pozostałych obszarów Wspólnoty.

Nie udziela się refundacji wywozowych dla produktów, o których mowa w akapicie drugim.”.

Artykuł 2

Artykuł 3 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1453/2001 otrzymuje brzmienie:

„5. Produkty objęte szczególnymi uzgodnieniami w sprawie dostaw mogą być ponownie wywożone do państw trzecich lub ponownie wysyłane do pozostałych obszarów Wspólnoty jedynie na warunkach określonych przez Komisję, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 35 ust. 2. Warunki te obejmują w szczególności zwrot otrzymanej pomocy na podstawie szczególnych uzgodnień w sprawie dostaw produktów, o których mowa w ust. 2, lub zapłatę należności przywozowych od produktów, o których mowa w ust. 1.

Ograniczenia, o którym mowa w akapicie pierwszym, nie stosuje się do produktów przetwarzanych w rejonie Azorów lub Madery, zawierających surowce objęte szczególnymi uzgodnieniami w sprawie dostaw, w sytuacjach gdy produkty te:

- a) są wywożone w ramach wywozów tradycyjnych lub handlu regionalnego z Azorów lub Madery do państw trzecich; lub
- b) są wysyłane w ramach:
 - i) tradycyjnych wysyłek z Azorów lub Madery do pozostałych obszarów Wspólnoty; lub
 - ii) handlu pomiędzy Azorami i Maderą.

udziela się refundacji wywozowych dla produktów, o których mowa w akapicie drugim.”.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 24 września 2004 r.

Artykuł 3

Artykuł 3 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1454/2001 otrzymuje brzmienie:

„5. Produkty objęte szczególnymi uzgodnieniami w sprawie dostaw mogą być ponownie wywożone do państw trzecich lub ponownie wysyłane do pozostałych obszarów Wspólnoty jedynie na warunkach określonych przez Komisję, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 21 ust. 2. Warunki te obejmują w szczególności zwrot otrzymanej pomocy na podstawie szczególnych uzgodnień w sprawie dostaw produktów, o których mowa w ust. 2, lub zapłatę należności przywozowych od produktów, o których mowa w ust. 1.

Ograniczenia, o którym mowa w akapicie pierwszym, nie stosuje się do produktów przetwarzanych na Wyspach Kanaryjskich, zawierających surowce objęte szczególnymi uzgodnieniami w sprawie dostaw, w sytuacjach gdy produkty te:

- a) są wywożone w ramach wywozów tradycyjnych z Wysp Kanaryjskich do państw trzecich; lub
- b) są wysyłane w ramach tradycyjnych wysyłek z Wysp Kanaryjskich do pozostałych obszarów Wspólnoty.

Nie udziela się refundacji wywozowych dla produktów, o których mowa w akapicie drugim.”.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po dniu jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

W imieniu Rady
L. J. BRINKHORST
Przewodniczący